

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Drip Irrigation Tools and its Installation in Nawzad District of Helmand Province

درخواست آفر برای تهیه لوازم آبیاری سیستم قطره ای
در ولسوالی نوزاد ولایت هلمند

Date: March 27, 2025

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 24 PRF-239 to 241/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

DACAAR invites experienced interested individuals and companies for the Supply of Drip Irrigation Tools and its Installation in Nawzad District of Helmand Province brought up in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm April 07, 2025.

The bid opening session will be held on April 09, 2025 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and winner of the bidding will be notified shortly after the bid opening session.

داکار برای تهیه لوازم آبیاری سیستم قطره ای و نصب آن در ولسوالی نوزاد ولایت هلمند ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 07 اپریل 2025 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تاینی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 09 اپریل 2025 در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for the bid winner/participation

1. Supply of Drip Irrigation Tools and its Installation are in Nawzad District of Helmand Province.
2. The provision of tools and installation of drip irrigation system should be completed as soon as possible, if you are unable to complete it within DACAR tentative timeline, you can put your proposed timeline for the project completion.
3. Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties, transportation, loading & unloading costs of equipment needed for installation of drip irrigation system. Offers without sign and stamp will not be accepted.
4. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and it is refundable after successful completion of the project/work.
5. Payment will be made within 15 working days after successfully completion of the work/ project and confirmation of DACAAR technical team.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. تهیه لوازم آبیاری توسط سیستم قطره ای و نصب آن در ولسوالی نوزاد ولایت هلمند میباشد.
2. تهیه لوازم آبیاری توسط سیستم قطره ای و نصب آن باید هر چه عاجل به پایه اکمال برسد، اگر شما در مورد زمان بندی آن مشکل داشته باشید، میتوانید مدت زمان واقعی که شما امکان تکمیل آنرا داشته باشید در آفر تان بنوسید.
3. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیه، مصارفات انتقالات، بارگیری و تخلیه وسایل کار که در نصب سیستم قطره ای آبیاری بکار میرود باشد. آفر بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشود.
4. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقتانه قرارداد قبل از امضا آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفقتانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
5. پرداخت پول بعد از تکمیل مؤفقتانه کار/پروژه و تصدیق بخش تخنیکی در مدت 15 روز کاری میباشد.

6. In case of delay in supply and installation of drip irrigation system, 0.5% of total value of the contract will be deducted from the payment as a penalty. This penalty will be charged per each day of delay.
6. در صورت تأخیر در تهیه لوازم آبیاری توسط سیستم قطره ای و نصب آن بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش مجموعی قرارداد بطور جرمانه در برابر هر روز تأخیر از طرف قرارداد گیرنده تأدیه خواهد گردید.
7. DACAAR's technical team will check all specifications of tools and installation of drip irrigation system. If it is not according to DACAAR given specifications, DACAAR reserves the right to reject the tools/work.
7. هیئت تفتیش و بررسی داکار تمام مشخصات لوازم و نصب آبیاری توسط سیستم قطره ای را مطابق قرارداد چک و ملاحظه نموده در صورتیکه مطابق مشخصات قرارداد نباشد حق دارد تا آنرا مسترد نماید.
8. Quotations should be valid for 60 working days.
8. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
9. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
9. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه افغانستان پرداخت میشود، آغاز مالیه از (1 افغانی) میباشد.
10. DACAAR does not accept sub-contract, in case it is found that the contractor has given the contract to sub-contracting party, the contract will be automatically terminated and the contractor will lose their contract performance guarantee.
10. داکار به هیچ عنوان قرارداد دست دوم را نپذیرفته، در صورت وقوع چنین حالت قرارداد بصورت اتومات فسخ و قراردادی پول تضمین و حق اجوره خویش را از دست میدهد.
11. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
11. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
12. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendors abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
12. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
13. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
13. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرارداد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

15. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected. 15. کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
16. All bidders must offer prices for the whole lot with indicating prices for individual items as well. DACAAR will not accept incomplete/ partial price. 16. تمام داوطلبان باید قیمت همه اجناس که در لات ذکر گردیده بطور جداگانه و مکمل ارایه نمایند. قیمت های جزئی و نا تکمیل قابل قبول داکار نمیباشد
17. The bid winner must complete the project without any changes till end of the contract. 17. برنده قرارداد باید پروژه را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit, Main Office Kabul-Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org, asad.zarmalwal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Yours Sincerely,

Manager – Logistics Unit

Date: March 27, 2025



ANEX (I) لست ضمیمه
Budget Breakdown and Technical Specifications / فورم ارانه آفر و مشخصات تخنیکي
DACAAR RFQ 24 PRF-239 to 241/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

Supply of Drip Irrigation Tools and Installation for Nawzad District of Helmand Province:

S. N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price AFN (Including 2% or 7% Tax)	Total Price AFN (Including 2% or 7% Tax)
1	LLDPE Lateral Pipe (16mm)	LLDPE Lateral Pipe (16mm Thickness, 1.2mm, 4.0 Bar good quality)	M	59,077		
2	Turbulent Drippers	Turbulent Drippers, Flowing on-line 4L/h, (Black colour, good quality)	No	29,430		
3	BSP Ventry Injector (1" Inch)	BSP Ventry Injector (1" Inch, Flow Range: 1.82-6.34m ³ /h @ 0.7-9.5Bar, Suction Capacity: 34-2791 good quality)	No	60		
4	Monometer	Monometer (0-6Bar, 60mm*1/4", Max 6Bar good quality)	No	60		
5	Screen Filter 1 inch	(120mesh, 1" inch BSP Male Thread, good quality)	No.	60		
6	Compression Fitting tools	for 1 jerib orchard head Net 1 Ball Valve (1"), 4 MTA (32x1"), 1 Saddle clamp (32x1"), Brush and etc.	set	60		
7	Offtake Connector	Offtake Connector with related washer (PVC Pipe 16mm type good quality)	No	1,892		
8	End Line	DN16, for Blocking end of the LLDPE Pipe	No.	1,932		
9	End Cape (1")	End Cape for Blocking end of the HDPE (32mm) SDR17 Standard quality, Suitable Pipe) good quality	No.	75		
10	Maxi Valve	PVC, 16mm with T type good quality	No.	826		
11	Safety Ring	Safety Ring DN16, for securing and tightening of LLDPE Pipe with Maxi Valve & offtake connector good quality	No	3,562		
12	Straight Connector 16*16	Straight Connector (16x16) good quality	No	286		
13	TEE (16x16x16)	TEE (16x16x16) good quality	No	12		
14	Saddle Clamp (63x1")	PE 100 Saddle Clamp (63x1") PN10	No	40		
15	TEE (50x32x50)	PE100 TEE (50x32x50) PN10	No	2		
16	TEE (32x32x32)	PE100 TEE (32x32x32) PN10	No	10		
17	Saddle Clamp (90x1")	PE100 Saddle Clamp (90x1") PN10	No	14		
18	Ball Valve (3") PN10	PE 100 Ball Valve (3") PN10	No	14		

19	Nower Tape	Good quality	No	210		
20	Ball Valve (2")	PE 100 Ball Valve (2") PN10	No	42		
21	Ball Valve (1 1/2")	PE 100 Ball Valve (1 1/2") PN10	No	2		
22	Ball Valve (1") PN10	PE 100 Ball Valve (1") PN10	No	63		
23	MTA (90x3")	PE100 MTA (90x3") PN10	No	28		
24	MTA (63x2")	PE100 MTA (63x2") PN10	No	84		
25	MTA (50x1 1/2")	PE100 MTA (50x1 1/2") PN10	No	4		
26	MTA (32x1')	PE100 MTA (32x 1") PN10	No	180		
27	Straight Coupling (32x32)	PE100 Straight Coupling (32x32) PN10	No	17		
28	HDPE Pipe (32mm)	SDR17 Standard quality, Suitable for drip irrigation, good quality	M	3,892		
29	Installation	Installation Cost for Drip Irrigation System per Jerib (2000m2) Orchards	Jerib	60		
Transportation Cost to Nawzad District of Helmand Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Contact No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANEX (II) / لست ضميمه
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کارى تخمينى
DACAAR RFQ 24 PRF-239 to 241/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

Supply of Drip Irrigation Tools and Installation for Nawzad District of Helmand Province:

Lot No.	Item Description	Location	Start Date of Contract	Completion Date of Contract
1	Supply of Drip Irrigation Tools and Its Installation (As per Annex I)	Nawzad District of Helmand Province	Starts Upon Contract Approval from DACAAR	May 30, 2025

ANEX (III) / لست ضميمه
Location of the Orchards / موقيعيت سيستم
DACAAR RFQ 24 PRF-239 to 241/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

No of Orchards and Location for Nawzad District of Helmand Province:

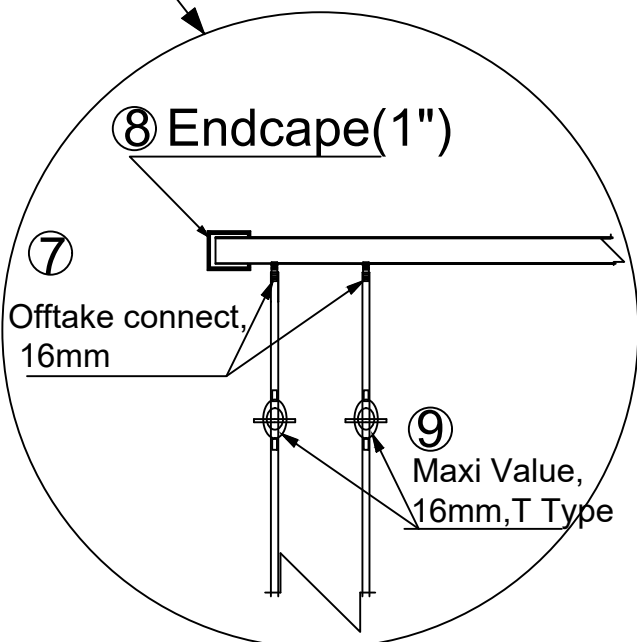
S/N	District	Villages	No of Orchards
1	Nawzad District of Helmand Province	Do Sang Village	9
2	Nawzad District of Helmand Province	Anjiri Village	8
3	Nawzad District of Helmand Province	Darah Myan Village	9
4	Nawzad District of Helmand Province	Qala Badam Village	8
5	Nawzad District of Helmand Province	Alizi Village	6
6	Nawzad District of Helmand Province	Barakzi Village	4
7	Nawzad District of Helmand Province	Sarkana Village	2
8	Nawzad District of Helmand Province	Farhad Dasht Village	10
9	Nawzad District of Helmand Province	Deh Myan Village	4
Total Quantity of Orchards for Nawzad District			60

ANNEX (IV)

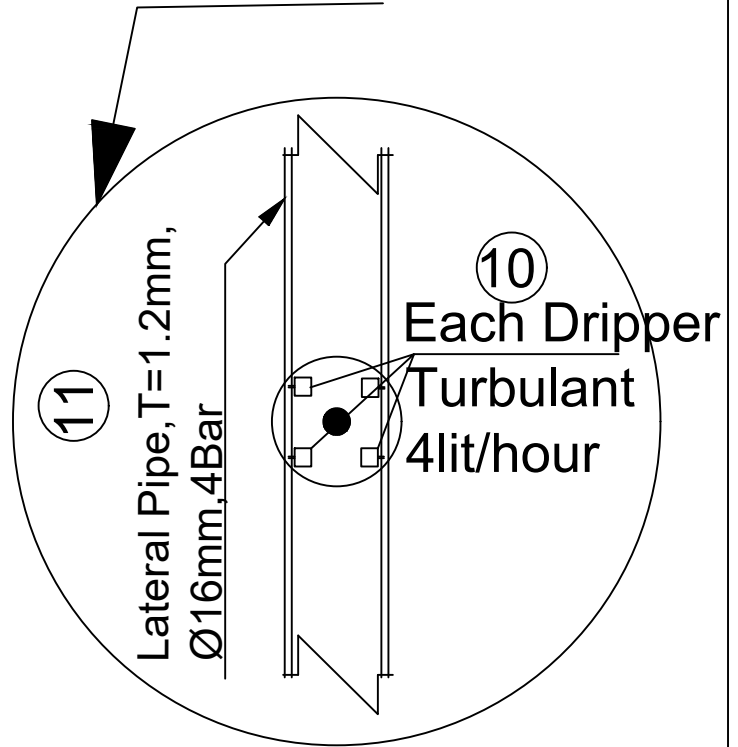
Technical Specifications and Drawings / مشخصات تخنیکى و دیزاین

DACAAR RFQ 24 PRF-239 to 241/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.4/03.2025

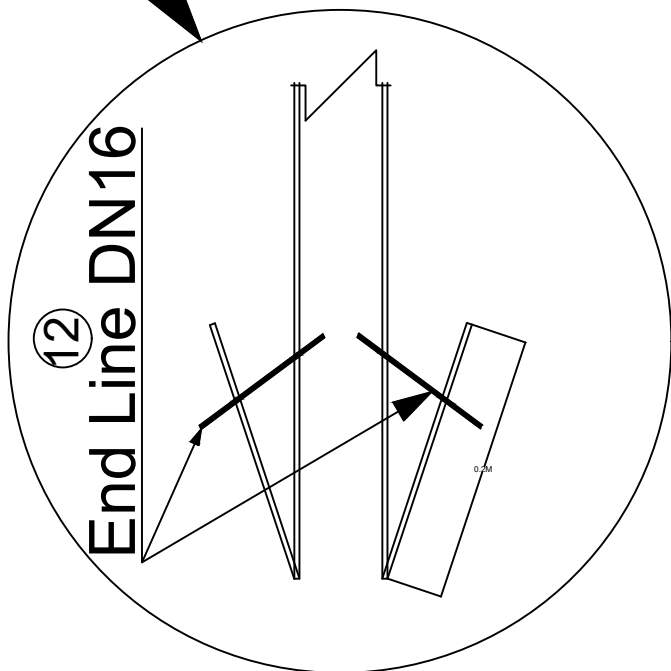
Detail(B)



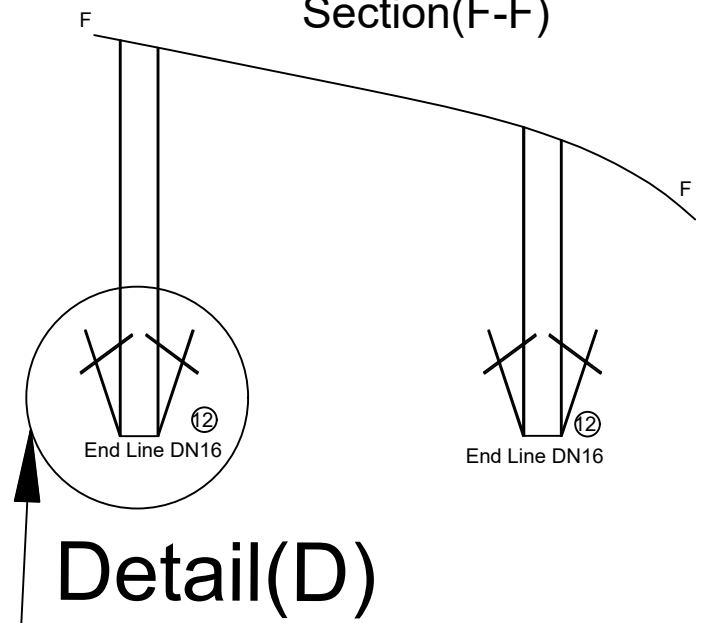
Detail(C)



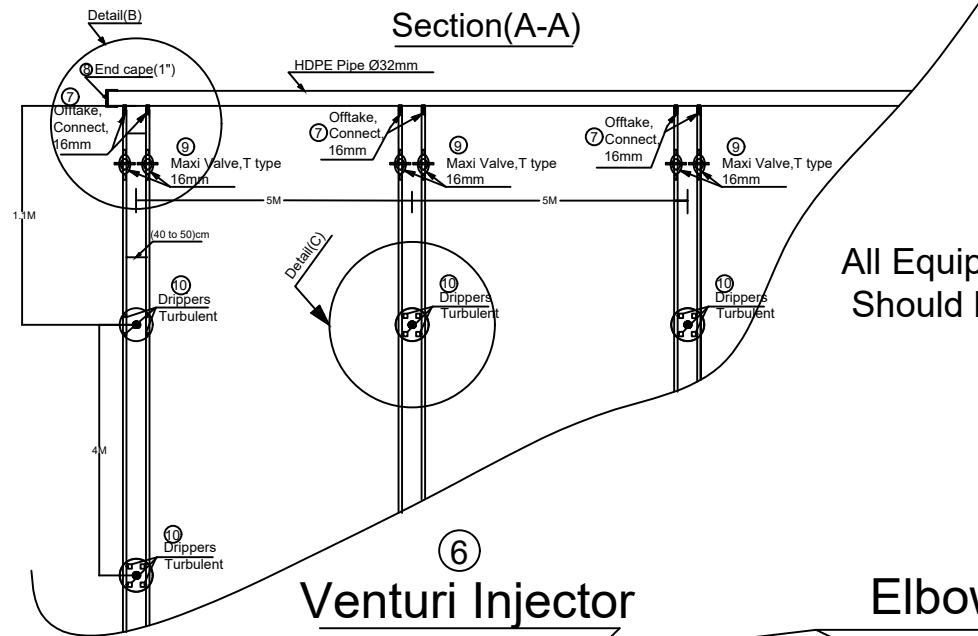
Detail(D)



Section(F-F)



Drawing for(200) Almond&Pesimon Sapling (5x4)
Orchard Drip Irrigation System in 2 jerib Land



All Equipment & Tools of system
Should be according to Drawings

